

English

1 APPEARANCE

- Magnetic Stick
- Positioning line
- Indicator
- Tamper Button
- Power Switch
- Battery

2 ENROLLMENT

3 TEST

Check if the installation position is properly.
Magnet Detection Performance Table

Axes of Operation	Event	On non-ferromagnetic material surface	On ferromagnetic material surface
X+	Break	84	21
	Make	78	20
X-	Break	65	9
	Make	61	8
Y	Break	50	10
	Make	36	8
Z+	Break	52	11
	Make	47	9
Z-	Break	52	12
	Make	48	9

4 INSTALLATION

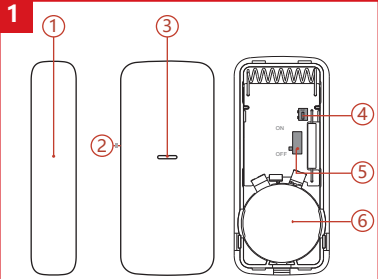
- Check signal strength and align the positioning line.
 - Install the detector.
 - with screw
 - with sponge tape (non EN compliant)
- Warning: The actual wireless range may vary on different mounting surface, try avoiding metal surface on installation.

User Manual

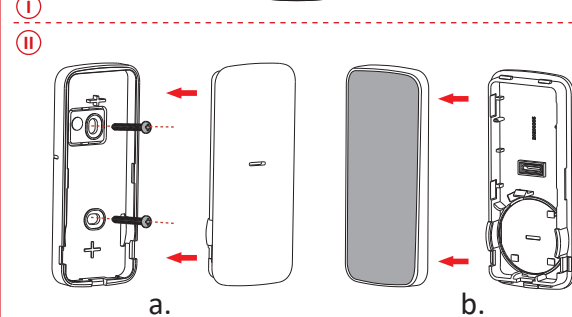
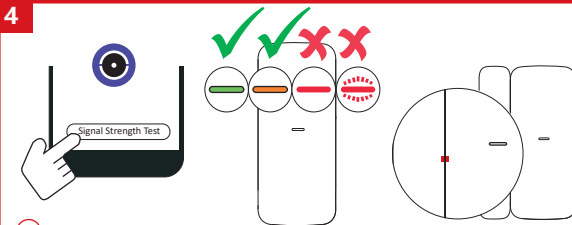
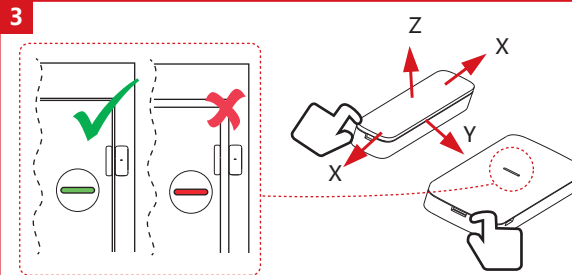
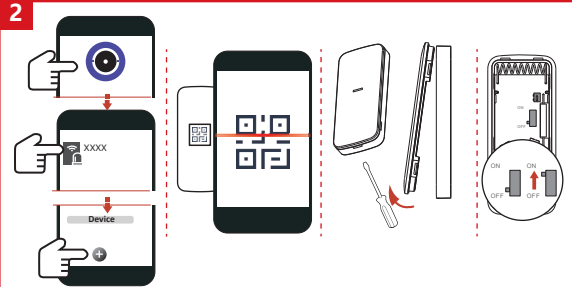
Scan the QR code for more information and operation help.

Specification

Detection gap	According to the magnet detection performance table
Tamper protection	Front & Back
LED indicator	Blue (alarm)
Operating temperature	-10 °C to 55 °C (14 °F to 131 °F)
Storage temperature	-20 °C to 60 °C (-4 °F to 140 °F)
Operating humidity	10% to 90%
Dimension (W x H x D)	Sensor: 29 mm x 69 mm x 10 mm Magnetic Stick: 14 mm x 69 mm x 10 mm
Weight	38g
Transmission frequency	433 MHz
RF range	1 km (open area)
Battery	CR2450 x 1 (included)
Standard battery life	3 years
Low Voltage Level	2.68 V



User Manual



Spanish

1 APARIENCIA

- Vara magnética
- Línea de posicionamiento
- Piloto
- Botón antimanipulación
- Interruptor de alimentación
- Batería

2 REGISTRO

3 PRUEBA

Compruebe que la posición de instalación sea la adecuada.
Tabla de rendimiento de detección de imanes

Ejes de operación	Evento	Sobre una superficie de material no ferromagnético	Sobre una superficie de material ferromagnético
X+	Romper	84	21
	Crear	78	20
X-	Romper	65	9
	Crear	61	8
Y	Romper	50	10
	Crear	36	8
Z+	Romper	52	11
	Crear	47	9
Z-	Romper	52	12
	Crear	48	9

4 INSTALACIÓN

- Revise la intensidad de la señal y alinee la línea de posicionamiento.
- Instale el detector.
 - Con tornillo
 - Con burilete adhesivo de espuma (no cumple con la normativa EN)

Advertencia: El alcance inalámbrico real puede variar en función de cada superficie de montaje. Se recomienda evitar las superficies de metal al hacer la instalación.

Manual de usuario

Escanee el código QR para obtener más información y ayuda sobre el funcionamiento.

Especificación

Distancia de detección	En función de la tabla de rendimiento de detección de imanes
Protección antimanipulación	Anterior y posterior
Piloto led	Azul (alarma)
Temperatura de funcionamiento	-10 °C a 55 °C
Temperatura de almacenamiento	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)
Humedad de funcionamiento	10% a 90%
Dimensiones (An x Al x F)	Sensor: 29 mm x 69 mm x 10 mm Vara magnética: 14 mm x 69 mm x 10 mm
Peso	38 g
Frecuencia de transmisión	433 MHz
Alcance de radiofrecuencia	1 km (área abierta)
Batería	1 batería CR2450 (incluida)
Duración promedio de la batería	3 años
Nivel de voltaje-bajo	2,68 V

Hebrew

1 תרשים הכביס

1. מרבקה מגנטית
2. קו מיקום
3. מחון
4. לחצן התראה
5. מתג הפעלה
6. סוללה

2 הרכבה

3 טסט

בדוק אם מיקום ההתקנה תקין.
טבלת ביצועי זיהוי מגנטים

ציר פעולה	אירוע	על משטח תומר לא-פרומגנטי	על משטח תומר פרומגנטי
X+	נתק (Break)	84	21
	חבר (Make)	78	20
X-	נתק (Break)	65	9
	חבר (Make)	61	8
Y	נתק (Break)	50	10
	חבר (Make)	36	8
Z+	נתק (Break)	52	11
	חבר (Make)	47	9
Z-	נתק (Break)	52	12
	חבר (Make)	48	9

4 התקנה

1. בדוק את עוצמת האות וישר את קו המיקום.
2. התקן חייט.
3. התקן חייט באמצעות דבק ספוג (לא תואם EN).
4. אזהרה: הטווח האלחוטי כפועל עשוי להשתנות בהתאם למשטחים ההתקנה השונים. יש לנסות לתמוך מהתקנה על גבי משטחים מתכניים.

מדריך למשתמש

סרוקו QR למידע נוסף ועזרה בתפעול.

מפרט

מרחק זיהוי	בהתאם לטבלת ביצועי זיהוי מגנטים
הבנה מפני חבלה	חזית ואחור
מחון לרי	חזית (אזהרה)
תכנות/התראה	-10 עד 55 מעלות צלזיוס (14 עד 131 מעלות פרנהייט)
מספר תדירות אופס	-20 עד 60 מעלות צלזיוס (-4 עד 140 מעלות פרנהייט)
רמת בוזון הפעלה	10% עד 90%
מידות (רוחב X גובה X עומק)	מיקום: 29 מ"מ x 69 מ"מ x 10 מ"מ מדבקת מגנטית: 14 מ"מ x 69 מ"מ x 10 מ"מ
משקל	38 ג'
תדר שידור	433 MHz
RF-ראסון	1 ק"מ (נאטם מתוח)
סוללה	1 x CR2450 (כוללת)
אורך סטנדרטי של ימי סוללה	3 שנים
רמת מתח נמוך	2.68V

Português (Brasil)

1 APRESENTAÇÃO

- Bastão magnético
- Linha de posicionamento
- Indicador
- Botão de violação
- Interruptor
- Bateria

2 REGISTRO

3 TESTE

Verifique se a posição de instalação está correta.
Tabela de desempenho de detecção do magneto

Eixos de operação	Evento	Em superfície de material não ferromagnético	Em superfície de material ferromagnético
X+	Desligado	84	21
	Ligado	78	20
X-	Desligado	65	9
	Ligado	61	8
Y	Desligado	50	10
	Ligado	36	8
Z+	Desligado	52	11
	Ligado	47	9
Z-	Desligado	52	12
	Ligado	48	9

4 INSTALAÇÃO

- Verifique a força do sinal e alinhe a linha de posicionamento.
- Instale o detector.
 - com parafuso
 - com fita dupla-face de espuma (em conformidade com a norma EN)

Atenção: O alcance real sem fio pode variar em diferentes superfícies de montagem. Tente evitar superfícies de metal na instalação.

Manual do usuário

Leia o código QR para mais informações e ajuda na operação.

Especificações

Detecção de folga	De acordo com a tabela de desempenho de detecção do magneto
Proteção antivolação	Frontal e traseira
Indicador LED	Azul (alarme)
Temperatura de operação	-10 °C a 55 °C
Temperatura de armazenamento	-20 °C a 60 °C
Umidade de operação	10% a 90%
Dimensões (L x A x P)	Sensor: 29 mm x 69 mm x 10 mm Bastão magnético: 14 mm x 69 mm x 10 mm
Peso	38 g
Frequência de transmissão	433 MHz
Alcance de radiofrecuencia	1 km (espaço aberto)
Bateria	1 x CR2450 (incluída)
Duração padrão da bateria	3 anos
Nível de baixa tensão	2,68 V

Slovenščina

1 PREGLED NAPRAVE

- Magnetna palica
- Linija postavitve
- Indikator
- Gumb za nedovoljene posege
- Stikalo za vklop/izklop
- Baterija

2 VPIS

3 PREIZKUS

Preverite, ali je položaj namestitve pravilen.
Tabela zmogljivosti zaznavanja magnetnega polja

Osi delovanja	Dogodek	Na površini, ki ni iz feromagnetnega materiala	Na površini iz feromagnetnega materiala
X+	izklop	84	21
	Vklop	78	20
X-	izklop	65	9
	Vklop	61	8
Y	izklop	50	10
	Vklop	36	8
Z+	izklop	52	11
	Vklop	47	9
Z-	izklop	52	12
	Vklop	48	9

4 NAMESTITVE

1. Preverite moč signala in poravnajte linijo postavitve.
 2. Namestite detektor.
 - s vijakom
 - s penastim trakom (ni v skladu z EN)
- Opozorilo: Dejanski domet brezžične povezave se lahko razlikuje na različnih montažnih površinah. Pri namestitvi se poskusite izogniti kovinskim površinam.

Uporabniški priročnik

Če želite več informacij in pomoč pri delovanju, optično preberite kodo QR.

Tehnični podatki

Zaznavna vrzel	Glede na tabelo zmogljivosti zaznavanja magnetnega polja
Zaščita pred nedovoljenimi posegi	Spredej in zadaj
Indikator LED	Moder (alarm)
Temperatura delovanja	od -10 °C do 55 °C
Temperatura skladiščenja	od -20 °C do 60 °C
Vlaga pri delovanju	od 10 do 90 %
Dimenzije (š x v x g)	Senzor: 29 mm x 69 mm x 10 mm Magnetna palica: 14 mm x 69 mm x 10 mm
Teža	38 g
Frekvenca oddajanja	433 MHz
RF-razpon	1 km (na odprtem območju)
Baterija	CR2450 x 1 (priložena)
Standardna življenjska doba baterije	3 leta
Raven niže napetosti	2,68 V